



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD  
**Bundesamt für Justiz BJ**  
Fachbereich Rechtsinformatik

# Vögeli, Gajić et Παπαδάκης

## Conclusions

31 janvier 2017 / Soleure

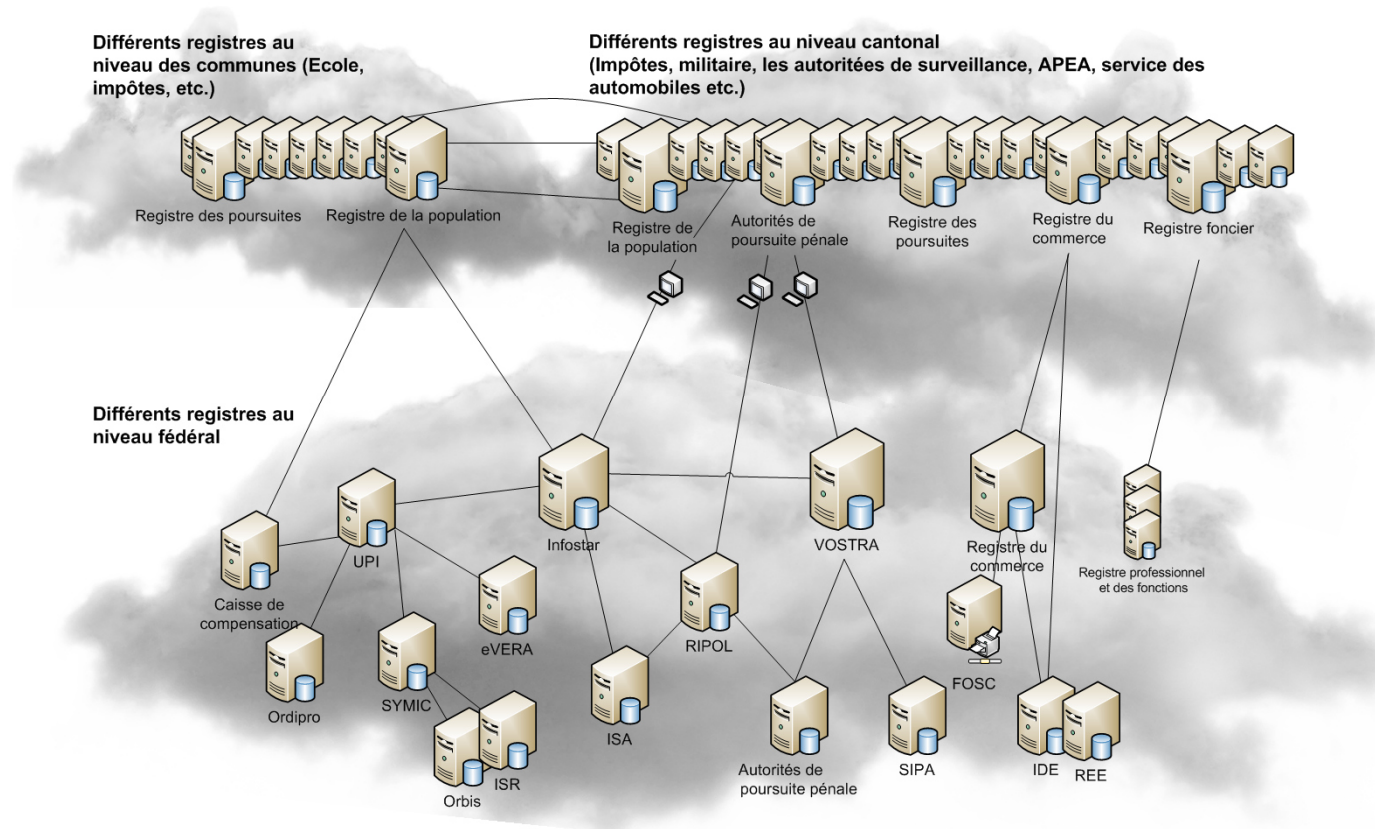


## Vögel, Gajić et Παπαδάκης

- Des standards différents; des possibilités et des exigences qui diffèrent, selon le domaine métier et les applications.
- Le paysage des registres suisse, public et privé, connaît de nombreux registres, répertoires et banques de données dans lesquels les noms et prénoms sont gérés – *et cela ne va pas aller en s'amenuisant*.
- La volonté de disposer d'identités univoques et de ne pas resaisir les données déjà détenues par les autorités pousse au développement coordonné et à la mise en réseau des registres et des répertoires.



# Esquisse de la carte des registres dans le domaine de la justice (vue d'ensemble non exhaustive)





## Un défi technique ?

*Non....*

- Nos outils quotidiens - smartphones, tablettes, notebooks, applications bureautiques etc. – sont conçus pour un marché globalisé. Ils ne connaissent dès lors pas de frontières et peuvent «quasi» tout.
- La plupart des versions actuelles des banques de données ordinaires et des applications métier soutiennent des jeux de caractères étendus.



## Un défi technique ?

	2016 1 Jan	2016 1 Feb	2016 1 Mar	2016 1 Apr	2016 1 May	2016 1 Jun	2016 1 Jul	2016 1 Aug	2016 1 Sep	2016 1 Oct	2016 1 Nov	2016 1 Dec	2017 1 Jan	2017 16 Jan
UTF-8	86.0%	86.2%	86.4%	86.7%	86.9%	87.1%	87.2%	87.4%	87.5%	87.7%	87.9%	88.1%	88.2%	88.3%
ISO-8859-1	6.9%	6.8%	6.6%	6.5%	6.4%	6.2%	6.1%	6.0%	5.9%	5.8%	5.7%	5.6%	5.5%	5.4%
Windows-1251	1.9%	1.9%	1.9%	1.9%	1.9%	1.8%	1.8%	1.8%	1.8%	1.8%	1.8%	1.7%	1.7%	1.7%
Shift JIS	1.1%	1.1%	1.1%	1.1%	1.1%	1.1%	1.1%	1.1%	1.1%	1.1%	1.1%	1.0%	1.0%	1.0%
Windows-1252	1.0%	1.0%	0.9%	0.9%	0.9%	0.9%	0.9%	0.9%	0.9%	0.9%	0.9%	0.9%	0.9%	0.8%
GB2312	0.9%	0.9%	0.9%	0.8%	0.8%	0.8%	0.8%	0.8%	0.8%	0.8%	0.8%	0.8%	0.8%	0.8%
EUC-KR	0.4%	0.4%	0.4%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.4%	0.4%	0.4%	0.4%	0.4%	0.4%	0.4%
EUC-JP	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%
GBK	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%
ISO-8859-2	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%
Windows-1250	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%
ISO-8859-15	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%
Windows-1256	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%
ISO-8859-9	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%
Big5	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%
Windows-1254	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%
Windows-874	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%

Quelle: [https://w3techs.com/technologies/history\\_overview/character\\_encoding](https://w3techs.com/technologies/history_overview/character_encoding)



## Un défi technique ?

*ou pourtant si ...*

- Sur le plan technique aussi, tous doivent parler la «même langue» ou au moins savoir comment une autre langue doit être interprétée.
- Il y a des dépendances techniques, des synchronisations, des validations etc.
- Il faut du temps et des ressources pour réaliser des adaptations et des modifications.



## Un défi organisationnel

- **Fixation des limites, de ce qui doit être soutenu et rendu possible.**
- Mise en place des bases légales pour une application uniforme d'un seul jeu de caractères.
- Phase de transition, délais à fixer.
- Adaptations dans l'organisation:
  - Documents de référence autorisés ?
  - Compétences – qui fait quoi ?
  - ...



## Un défi organisationnel

- Coûts - (qui) ?
  - Adaptations techniques
  - Documents personnels et attestations, par ex. :
    - Passeport, carte d'identité, permis de conduire et de circulation, attestations personnelles, légitimation
    - Entrées dans les registres
    - Actes, diplômes et certificats
    - Contrats de toutes sortes (caisse-maladie, bail, mobile, cartes client, etc.)
    - ...





## Questions clés à résoudre

- **Qu'est ce qui est possible ?**
- **Que veut «la Suisse» ?**
- **Qu'est ce qui est nécessaire ?**